

---

---

**Revêtements de sol résilients —  
Revêtements de sol hétérogènes en  
poly(chlorure de vinyle) — Spécifications**

*Resilient floor coverings — Heterogeneous poly(vinyl chloride) floor  
coverings — Specification*

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[ISO 10582:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1164af12-33e8-4ed8-b818-96323ace5974/iso-10582-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1164af12-33e8-4ed8-b818-96323ace5974/iso-10582-2010>



## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 10582:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1164af12-33e8-4ed8-b818-96323ace5974/iso-10582-2010>



### DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2010

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Version française parue en 2011

Publié en Suisse

<b>Sommaire</b>	Page
<b>Avant-propos</b> .....	<b>iv</b>
<b>1</b> <b>Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>2</b> <b>Références normatives</b> .....	<b>1</b>
<b>3</b> <b>Termes et définitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b> <b>Caractéristiques</b> .....	<b>2</b>
<b>4.1</b> <b>Exigences d'identification</b> .....	<b>2</b>
<b>4.2</b> <b>Exigences générales</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b> <b>Classification</b> .....	<b>4</b>
<b>6</b> <b>Marquage, étiquetage et emballage</b> .....	<b>4</b>
<b>Annexe A (informative) Propriétés facultatives</b> .....	<b>6</b>
<b>Bibliographie</b> .....	<b>7</b>

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 10582:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1164af12-33e8-4ed8-b818-96323ace5974/iso-10582-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1164af12-33e8-4ed8-b818-96323ace5974/iso-10582-2010>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 10582 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 219, *Revêtements de sol*.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 10582:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1164af12-33e8-4ed8-b818-96323ace5974/iso-10582-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1164af12-33e8-4ed8-b818-96323ace5974/iso-10582-2010>

# Revêtements de sol résilients — Revêtements de sol hétérogènes en poly(chlorure de vinyle) — Spécifications

## 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie les caractéristiques des revêtements de sol rigides et hétérogènes à base de polychlorure de vinyle (PVC), fournis sous forme de dalles ou de rouleaux. Les produits peuvent contenir un enduit d'usine transparent et sans PVC.

Pour aider le consommateur à faire un choix éclairé, la présente Norme internationale inclut un système de classification (voir l'ISO 10874) basé sur l'intensité d'utilisation, qui indique pour quelles applications ces revêtements de sol se révèlent satisfaisants. Elle spécifie également les exigences relatives au marquage.

## 2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 105-B02:1994, *Textiles — Essais de solidité des teintures — Partie B02: Solidité des teintures à la lumière artificielle: Lampe à arc au xénon*

ISO 105-B02:1994, *Textiles — Essais de solidité des teintures — Partie B02: Solidité des teintures à la lumière artificielle: Lampe à arc au xénon*. Amendement 1:1998

ISO/TR 4918, *Revêtements de sol textiles — Détermination de l'usure — Essai à l'appareil à roulettes*

ISO 10874, *Revêtements de sol résilients, textiles et stratifiés — Classification*

ISO 23996, *Revêtements de sol résilients — Détermination de la masse volumique*

ISO 23997, *Revêtements de sol résilients — Détermination de la masse surfacique*

ISO 23999, *Revêtements de sol résilients — Détermination de la stabilité dimensionnelle et de l'incurvation après exposition à la chaleur*

ISO 24340, *Revêtements de sols résilients — Détermination de l'épaisseur des couches*

ISO 24341, *Revêtements de sol résilients et textiles — Détermination de la longueur, de la largeur et de la rectitude des lés*

ISO 24342, *Revêtements de sol résilients ou textiles — Détermination de la longueur des bords, de la rectitude des arêtes et de l'équerrage des dalles*

ISO 24343-1, *Revêtements de sol résilients et stratifiés — Détermination du poinçonnement et du poinçonnement rémanent — Partie 1: Poinçonnement rémanent*

ISO 24344:2008, *Revêtements de sol résilients — Détermination de la flexibilité et de la déformation*

ISO 24346, *Revêtements de sol résilients — Détermination de l'épaisseur totale*

ASTM F1515, *Standard Test Method for Measuring Light Stability of Resilient Flooring by Color Change*

EN 684, *Revêtements de sol résilients — Détermination de la résistance de la soudure*

### 3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

- 3.1 revêtement de sol hétérogène**  
revêtement de sol consistant en une couche d'usure et en une ou plusieurs autres couches compactes de composition et/ou de conception différentes et pouvant contenir une armature
- 3.2 revêtement de sol à base de polychlorure de vinyle**  
revêtement de sol dont la couche ou les couches de surface sont fabriquées en utilisant du polychlorure de vinyle (et ses modifications) comme liant
- 3.3 couche d'usure**  
couche du revêtement de sol directement exposée à l'usure
- 3.4 enduit d'usine**  
enduit transparent appliqué au cours de la fabrication, d'habitude moins épais que 0,03 mm
- 3.5 teneur en agent liant**  
portion de la composition du revêtement, composée de résine de polychlorure de vinyle (PVC), de plastifiants et de stabilisateurs

NOTE La teneur en agent liant est exprimée comme pourcentage de la fraction massique de la composition totale.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

### 4 Caractéristiques

ISO 10582:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1164af12-33e8-4ed8-b818-96323ace5974/iso-10582-2010>

#### 4.1 Exigences d'identification

Les produits décrits dans la présente Norme internationale doivent être identifiés par la teneur en agent liant de la couche d'usure par masse, telle qu'indiquée dans le Tableau 1.

Tableau 1 — Exigences d'identification

Type	Teneur en agent liant de la couche d'usure
I	Minimum 80 %
II	Minimum 30 %

#### 4.2 Exigences générales

Les revêtements de sol décrits dans la présente Norme internationale doivent satisfaire aux exigences générales appropriées spécifiées dans le Tableau 2, lorsqu'ils sont soumis à essai conformément aux méthodes indiquées dans le présent document.

Tableau 2 — Exigences générales

Caractéristique	Exigence	Méthode d'essai
Rouleau: longueur largeur	m mm Ne doivent pas être inférieures aux valeurs nominales	ISO 24341
Dalles: longueur de l'arête ne s'applique pas aux lames équerrage et rectitude pour une longueur des arêtes de: ≤ 400 mm > 400 mm > 400 mm (destinés au thermo-soudage)	mm mm Écart ≤ 0,15 % de la longueur nominale jusqu'à un maximum de 0,5 mm Écart autorisé en tout point ≤ 0,25 ≤ 0,35 ≤ 0,50	ISO 24342
Épaisseur totale: Moyenne Résultats individuels	mm Valeur nominale $\begin{matrix} +0,13 \\ -0,10 \end{matrix}$ Valeur moyenne ± 0,15	ISO 24346
Masse surfacique totale (moyenne)	g/m <sup>2</sup> Valeur nominale $\begin{matrix} +13 \\ -10 \end{matrix}$ %	ISO 23997
Stabilité dimensionnelle après exposition à la chaleur: Lés et dalles (destinés à être soudés) Dalles (destinées à être posées à joints vifs)	% ≤ 0,4 ≤ 0,25	ISO 23999
Incurvation après exposition à la chaleur: Lés et dalles (destinés à être thermo-soudés) Dalles (destinées à être posées à joints vifs)	mm ISO 10582:2010 ≤ 2	ISO 23999
Flexibilité	Essai avec un mandrin de 20 mm. Pour les produits faisant apparaître des signes de craquelures, réaliser un essai supplémentaire avec un mandrin de 50 mm. Si les résultats ne font pas apparaître de craquelures supplémentaires, consigner l'utilisation d'un mandrin de 50 mm.	ISO 24344:2008, Méthode A
Poinçonnement rémanent (moyen)	mm ≤ 0,1	ISO 24343-1
Action d'une chaise à roulettes	Après 25 000 cycles, aucun délaminage ne doit se produire. Aucune perturbation au niveau de la surface autre qu'un léger changement	ISO 4918
Solidité des teintures à la lumière artificielle	Minimum 6 ou $\Delta E \leq 8$ après 300 h, où $E$ est l'irradiance, exprimée en watts par mètre carré	ISO 105-B02:1994, Méthode 3 <sup>a</sup> ASTM F1515

<sup>a</sup> Exposer une éprouvette grandeur nature à la lumière. Placer une autre éprouvette dans l'obscurité. Celle-ci servira de référence lors de l'évaluation du changement de couleur.

## 5 Classification

Le système de classification des revêtements de sol résilients est décrit dans l'ISO 10874. Les exigences relatives à l'utilisation du revêtement de sol à base de polychlorure de vinyle hétérogène conformément à ce système sont précisées dans le Tableau 3.

## 6 Marquage, étiquetage et emballage

Les revêtements de sol couverts par la présente Norme internationale et/ou leur emballage doivent porter le marquage suivant:

- le numéro et la date de la présente Norme internationale, c'est-à-dire l'ISO 10582:2010;
- l'identification du fabricant ou du fournisseur;
- le nom du produit;
- la couleur/le motif et, le cas échéant, le numéro du lot et du rouleau;
- les classes/symboles appropriés pour le produit;
- pour les rouleaux: la longueur, la largeur et l'épaisseur;
- pour les dalles: les dimensions d'une dalle et la surface, en mètres carrés, contenue dans un paquet.

Tableau 3 — Exigences de classification relatives au niveau d'utilisation (minimal)

Dimensions en millimètres

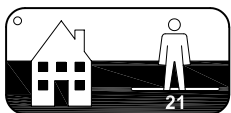
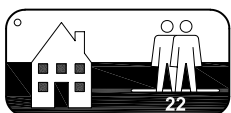
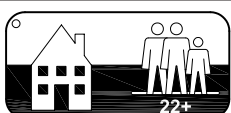
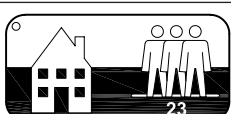
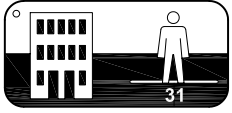
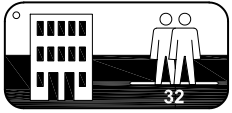
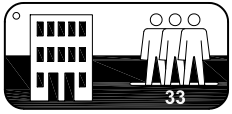
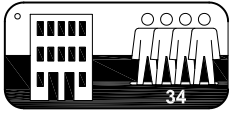
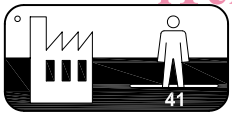
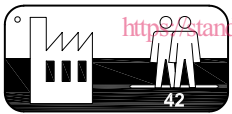
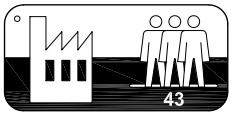
Classe	Symbole	Niveau d'utilisation	Épaisseur de la couche d'usure, valeur nominale		Épaisseur nominale totale	Résistance de la soudure N/50 mm
			Type I	Type II		
		Domestique			Tous types	
21		Modéré/léger	0,15	0,40	1,0	Aucune exigence
22		Général/moyen	0,20	0,50	1,5	
22+		Général	0,20	0,50	1,5	
23		Élevé	0,30	0,65	1,5	



Tableau 3 (suite)

Classe	Symbole	Niveau d'utilisation	Épaisseur de la couche d'usure, valeur nominale		Épaisseur nominale totale	Résistance de la soudure N/50 mm
		<b>Commerciale</b>				
31		Modéré	0,30	0,65	2,0	Lorsque la soudure est effectuée conformément aux instructions du fabricant: Valeur moyenne $\geq 240$
32		Général	0,40	0,80	2,0	
33		Élevé	0,55	1,00	2,0	
34		Très élevé	0,70	1,50	2,0	
		<b>Dans l'industrie légère</b>				Valeurs individuelles $\geq 180$
41		Modéré	0,40	0,80	2,0	
42		Général	0,55	1,00	2,0	
43		Élevé	0,70	1,50	2,0	
Méthode d'essai			ISO 24340		ISO 24346	EN 684